



Le 14 Avril 2020

Chères familles des écoles publiques de Portland,

Les vacances d'avril commencent ce vendredi 17 avril. Avant que le congé ne commence, je voudrais vous informer des plans que nous avons établis pour notre retour afin de terminer le reste de l'année scolaire grâce à l'enseignement à distance

Tout d'abord, je voudrais vous parler de notre nouvelle page [FAQ page](#). Nous savons que pendant cette crise COVID-19, de nombreuses familles ont des questions sur toutes sortes de sujets. Vous trouverez les réponses aux questions les plus fréquemment posées sur cette page. Elle sera régulièrement mise à jour avec des questions et réponses supplémentaires et les dernières informations selon les besoins.

Voici les détails des plans pour terminer l'année scolaire en mode d'apprentissage à distance :

Les attentes en matière de cotation : Nous faisons un changement de cote pour la quatrième période / le troisième trimestre. Ces changements reflètent notre reconnaissance des différences entre les élèves en matière d'accès en ligne et de soutien à domicile, ainsi que des nombreux défis auxquels sont confrontés les familles et le personnel qui s'efforcent de faire fonctionner l'enseignement à distance. Les districts de toute la région et du pays procèdent à des changements similaires.

Je tiens à souligner que ce changement de la façon de coter les élèves ne vise pas à abaisser nos standards pour les élèves ou à diminuer les attentes des enseignants. Il s'agit plutôt d'une façon de répondre à l'apprentissage à distance. Nos enseignants continueront à enseigner les élèves en fonction des attentes en rapport avec leur niveau scolaire et leurs cours et à leur fournir un feed-back sur leur travail.

Les élèves de la maternelle à la huitième année et du lycée de Casco Bay recevront une mention indiquant qu'ils ont "satisfait" ou "pas encore satisfait" aux normes. Les lycées de Deering et de Portland utiliseront les mentions "réussi" ou "preuves insuffisantes" comme cotes. Dans les lycées, les résultats obtenus au cours de ce trimestre ne seront pas intégrés dans les GPA.

Programme d'enseignement hebdomadaire : Toutes les écoles, de la maternelle à la terminale, adapteront leurs horaires pour offrir quatre jours de devoirs et une journée qui comprendra un soutien ciblé, des heures de bureau et du temps pour que les élèves puissent se rattraper et réviser leurs devoirs. Au niveau terminal, la journée d'apprentissage différencié continuera à avoir lieu le mercredi. Au niveau de l'école primaire et du secondaire, elle aura lieu le vendredi. Vous pouvez vous attendre à recevoir de plus

La connexion Pré-K : Nous ferons participer les élèves de la maternelle et les familles en fournissant des ressources facultatives en ligne et en format papier, et en établissant des contacts réguliers avec les élèves et les familles intéressées.

Calendrier de fin d'année : Le 28 avril, je proposerai au Conseil de l'enseignement public de Portland que les jours de neige qui auraient normalement été rattrapés pendant la semaine du 15 juin soient utilisés pour la collaboration des enseignants, la réflexion sur notre travail d'enseignement à distance et la

planification pour l'année prochaine. Si cette proposition est approuvée, le dernier jour de classe sera le 12 juin. Si cette proposition n'est pas approuvée, le dernier jour de classe sera le 19 juin.

À partir du 1er juin, nous passerons des leçons destinées à toute la classe à un soutien ciblé pour les élèves les plus en retard. Les enseignants se concentreront sur des groupes plus restreints d'élèves sur les standards et les travaux déjà enseignés. Les élèves devront s'engager dans cette structure de soutien à l'apprentissage ciblé sur la base des recommandations des enseignants et de l'administration. Pour les élèves qui répondent aux critères, nous proposerons des activités d'apprentissage optionnelles, que les familles pourront choisir d'utiliser avec leurs enfants. Les aînés suivront les cours selon leur horaire habituel, sauf s'il leur manque des crédits ou des unités de valeur, auquel cas ils disposeront de plus de temps pour satisfaire aux critères nécessaires pour obtenir des crédits.

Comme vous le savez peut-être, notre saison sportive de printemps et nos programmes scolaires ont été annulés, en fonction des directives et des exigences de l'État.

Cérémonies de fin d'année : *Nous avons interrogé nos finalistes et ils nous ont indiqué qu'ils préféreraient, dans leur grande majorité, une cérémonie de remise des diplômes en personne plutôt que virtuelle. C'est pourquoi nous prévoyons la cérémonie de remise des diplômes d'Etat pour la première semaine d'août. Ce délai, qui dépend bien sûr de la levée des restrictions du confinement du COVID-19, permet de se réunir et de célébrer avant que la plupart d'élèves ne partent pour l'université et les carrières à la fin du mois d'août. En ce qui concerne les autres activités de fin d'année, telles que la remise des diplômes de cinquième et de huitième année, nous travaillons avec les écoles individuelles pour déterminer quels événements pourraient être organisés virtuellement. Nous élaborons également un plan pour permettre aux élèves qui ont laissé des objets dans les bâtiments scolaires de pouvoir les récupérer à la fin de l'année scolaire.*


Activités d'été : *Nous nous efforçons de trouver des moyens pour offrir une aide supplémentaire aux élèves pendant l'été. Nous aurons plus d'informations dans un avenir proche.*

Je reconnais que ce sera une pause différente en avril. Néanmoins, j'espère que chacun pourra trouver des moyens sûrs de se restaurer pendant cette pause tout en respectant les consignes de confinement et les recommandations de distanciation physique. Et n'oubliez pas que, pendant les vacances, les repas des élèves seront toujours fournis de 10h à 12h en semaine dans nos neuf sites scolaires. La seule exception est le congé du Patriot's Day, le lundi 20 avril. En savoir plus sur les ressources alimentaires [food resources](#) pour les élèves et les familles.

Par ailleurs, après la pause d'avril, nous prévoyons d'organiser une session virtuelle de l'université des parents pour les familles sur le thème du maintien de la santé sociale/émotionnelle pendant cette période. Nous publierons bientôt les détails sur notre site web [our website](#).

Je continuerai à vous tenir au courant des nouveaux développements lorsque l'enseignement à distance reprendra le lundi 27 avril. En attendant, si vous avez des questions, vous pouvez appeler notre ligne d'assistance téléphonique au 874-8159 et laisser un message dans l'une de ces langues : anglais, acholi, arabe, français, khmer, portugais, somali, espagnol ou vietnamien. Vous pouvez également laisser un message dans votre langue principale à l'adresse ppshelpline@portlandschools.org.

Sincèrement,



Xavier Botana, Surintendant